

BANDES MAGNÉTIQUES INÉDITES (1973-1992)

**Luc Ferrari**  
*Photophonie*

FACE A

01 ..... Photophonie (1989) <sup>25'58</sup>  
Commande de 'Musica 89' pour l'exposition  
photographique d'Alain Willaume.

FACE B

01 ..... Il était une fois (1973) <sup>17'16</sup>  
Commande du G.M.E.B (Groupe de Musique  
Expérimentale de Bourges).

02 ..... Trans-Voices (1992) <sup>0'52</sup>  
Musique pour l'exposition « Trans-Voices »,  
American Center, Paris.

03 ..... Leica - Tu m'écoutes (1977) <sup>4'41</sup>  
Musique pour la publicité Leica, Cinéma  
Publicis.

Musique composée, interprétée et enregistrée  
par Luc Ferrari.

Production exécutive :  
Jonathan Fitoussi & Sébastien Rosat.  
Mastering à partir des bandes originales :  
Jonathan Fitoussi.  
Photos : Volker Müller.  
Direction artistique & graphisme :  
Jean-Philippe Talaga.  
Coordination juridique : Léo Puy.

© 2019 Transversales Disques®  
sous licence exclusive Brunhild Ferrari.

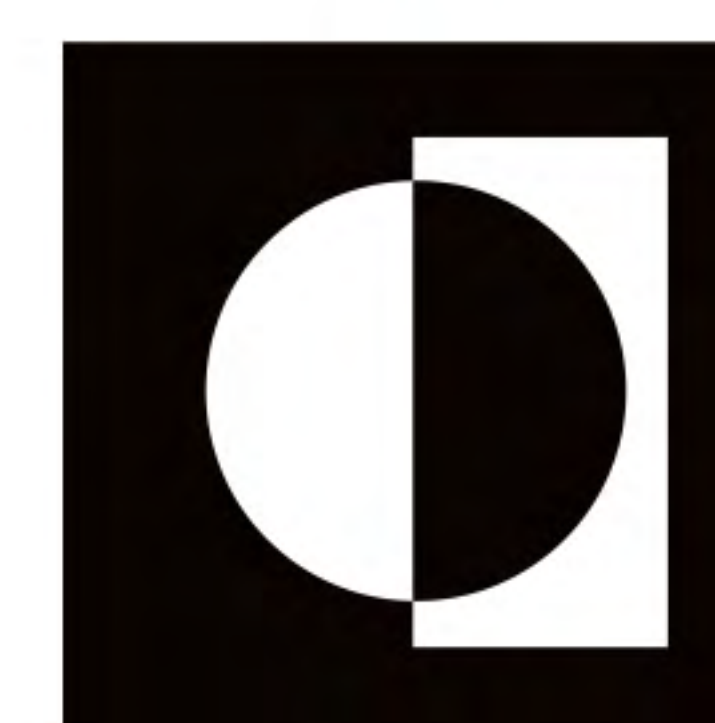


LUC FERRARI

PHOTOPHONIE

Bandes magnétiques inédites (1973-1992)

TRS14



Transversales®

H

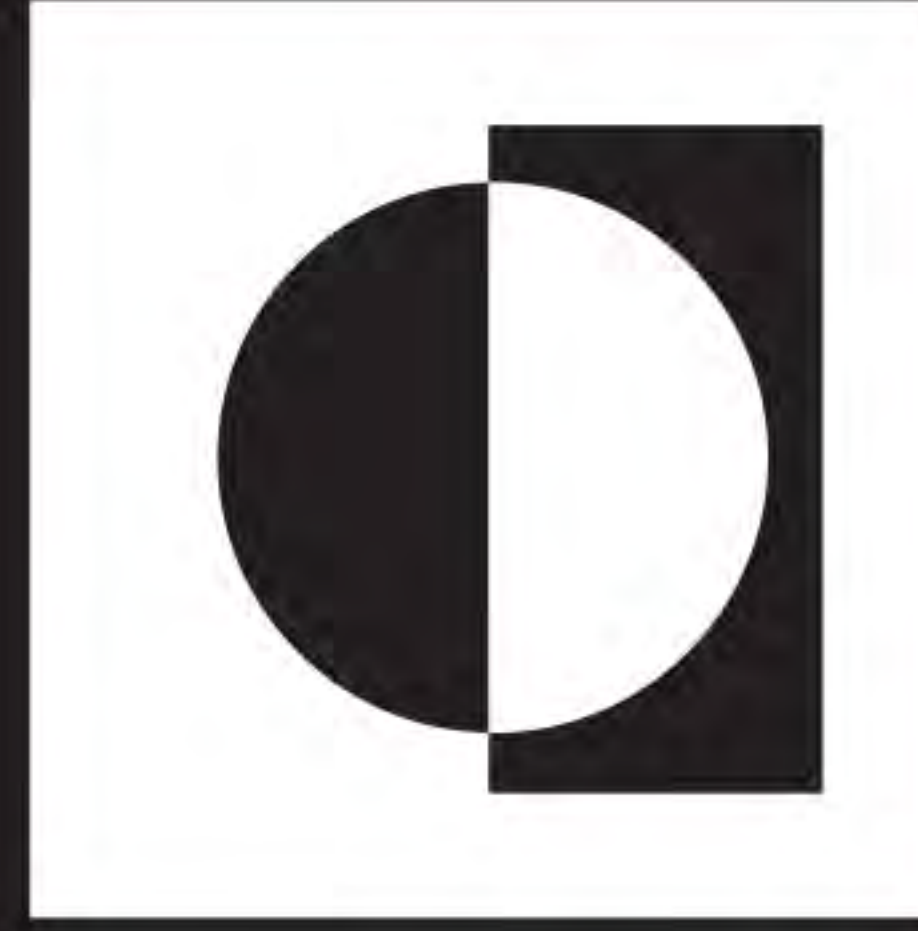


Transversales®

**Luc Ferrari**  
*Photophonie*



BANDES MAGNÉTIQUES INÉDITES (1973-1992)



Transversales®

# LUC FERRARI



## PHOTOPHONIE

Bandes magnétiques inédites  
(1973-1992)

**NEVER-BEFORE RELEASED**

To celebrate the 90th anniversary of **Luc Ferrari's** birth, **Transversales Disques** is very glad to announce the release of « *Photophonie* » unpublished archives, spanning 1973-1992, revelatory collection of commercial, commission and secret music by the electroacoustic music pioneer.

« **Photophonie** » (1989)

Music for the photographic exhibition of Alain Willaume.

« **Il était une fois** » (1973)

Commissioned by the G.M.E.B.

« **Trans-Voices** » (1992)

Curated by the American Center, Paris.

« **Leica** » (1977)

Advertising for the Leica camera.

« *Affiliated with French Radio's Groupe de Musique Concrète, co-founder of the GRM with Pierre Schaeffer in 1958 Luc Ferrari (1929-2005) major figure of musique concrète and electroacoustic music broke away to pave his own path of individualistic expressions of minimalist music, musical theater, field recordings, orchestral music and soundtracks... »*

TRS14



Manufactured & Distributed by The Pusher

*The Pusher*  
DISTRIBUTION

www.thepusher.fr

**LIMITED EDITION**

**EXCLUSIVE LINER NOTES  
AND PICTURES**

**REMASTERED FROM  
THE ORIGINAL MASTER TAPES**

LUC FERRARI

PHOTOPHONIE

Bandes magnétiques inédites (1973-1992)



PROJET POUR LES PHOTOS D'ALAIN WILLAUME

Voici les premiers pas dans la salle d'exposition.

J'ai commencé à travailler et à tracer les idées et ingrédients de la composition sonore.

Dans la grande salle (salle C), j'aimerais disposer de trois magnétophones (voir proposition pour l'organisation de l'espace). La même bande sera diffusée par les trois magnétophones, mais dans une version très légèrement désaccordée par rapport à la bande mère (mag. 2), ce qui devrait créer un effet d'éloignement, ou quelque-chose comme une métaphore contradictoire entre "flou" et "profondeur de champ", à mesure que le visiteur se déplace: une sorte de très léger effet Doppler.

Il y aura sur cette bande (environ 30 minutes) des repères de sons tenus, pivots harmoniques, permettant de ressentir le désaccordage. Je ne peux pas raconter tout ce qu'il y aura, mais il y aura aussi des fragments d'interviews de femmes, dont le sujet sera le regard. Ces "paroles de femmes" viendront ponctuer la promenade du visiteur. Les trois bandes dont la durée sera différente, se mixeront donc de façon aléatoire tout au long de l'exposition.

La petite salle centrale (salle B) sera sonorisée par un magnétophone indépendant. Les sons seront, là, très fluides, plutôt comme des froissements, des souffles, des bruits extrêmement discrets et sereins, alors que des effluves viendront du dehors, par les portes qui s'ouvrent, déranger ces doux bruissements.

amitié et à Bientôt  
L. Ferrari

**A1**  
**PHOTOPHONIE**  
(1989)

Version radiophonique.  
Commande de 'Musica 89'  
pour l'exposition photographique  
d'Alain Willaume, Strasbourg 1989.

Raconte des paysages  
avec la présence invisible  
du photographe, aussi nommé  
« Paysage avec filles ».  
Éléments ayant servi à  
« Presque rien avec filles ».

**B1**  
**IL ÉTAIT UNE FOIS**  
(1973)

Commande du G.M.E.B,  
Groupe de Musique Expérimentale de Bourges  
Maison de la Culture, Bourges.

**B2**  
**TRANS-VOICES**  
(1992)

Musique pour  
l'exposition multimédia « Trans-Voices »  
organisée par l'American Center, Paris.

**B3**  
**LEICA - TU M'ÉCOUTES**  
(1977)

Musique pour la publicité Leica,  
Cinéma Publicis.

"PHOTOPHONIE"  
LUC FERRARI

- VOIX DE FEMMES -

Qu'est-ce que je sens qu'est-ce que je sens? Qu'est-ce que je sens je n'en sais rien. Qu'est-ce que je sens je ne sais pas je ne pourrais pas dire après comme ça enfin qu'est-ce que je sens? Je ne sais pas. Je ne pourrais pas dire après comme ça.

Se laisser voir un peu puis après ne plus se laisser voir. C'est le jeu de la déduction quoi. Das Spiel der Augen und... Un regard ein tiefer Blick. Je recule tu recules j'avance se laisser voir un peu puis après. Un regard. Si.

Bon c'est le jeu de la séduction quoi.

Et puis il y a, le regard joue aussi beaucoup. Le regard et la couleur de ses yeux verts. Il y a des choses très très proches. Senti-menti. C'est drôle c'est bien. Et ses cheveux très proches. Ça fait un paysage c'est très drôle. Ses mains bien sûr je regarde beaucoup ses mains toujours. Qu'est-ce que je vois? Je ne sais pas. Son sexe son ventre il y a des moments de distance des moments où les corps sont éloignés ein Blick, der mich brennt. Il y a des moments où on ne voit que des gros plans en contre-plongé. On peut fermer les yeux il y a les yeux ouverts des yeux fermés les yeux c'est la couleur sont les sentiments. Le plaisir. J'aime regarder les autres regards en fait Eblouissement ein Blick der fließt. Approche. Là c'est des tas de choses parfois par rapport à nos vies par rapport à la connaissance de la personne. Die Sinnlichkeit.

Fermer les yeux. Voilà les yeux voilà les yeux c'est la couleur les sentiments colorés über die Wangen fließen.

Qu'est-ce que je vois je ne sais pas moi son sexe son ventre. Il y a des moments de distance il y a des moments les corps sont éloignés der mich brennt. Il y a des moments où on voit très près il n'y a que des gros plans en photographie en contre-plongée même.

C'est émouvant c'est le regard puis à un moment il s'accroche.



De gauche à droite :  
Henry Fourès, Jules Calmettes, Richard Breton, Alain Joule, Luc Ferrari et l'ingénieur du son de la HR.



Luc Ferrari  
Photophonie

A. This Side  
01. Photophonie

33 RPM  
Stereo  
TRS14

B. Other Side  
01. Il était une fois  
02. Trans-Voices  
02. Leica - Tu m'écoutes